

Technical Information	Date: 29.03.2021 Official: Marier Department: BT-FIR/MKP3
------------------------------	---

Tech. Information No.	2351 / 2021
Subject:	Neue AVENAR-Panel- und FPA-5000-Firmware 3.3.1 und FSP-5000-RPS 5.4.12 und behobene Probleme

Short Description:	Neu: Einführung von AVENAR all-in-one 4000
---------------------------	--

Hardware <input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/> Device	<input type="checkbox"/> Module	<input type="checkbox"/> PCBA
Software <input checked="" type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/> Application	<input type="checkbox"/> Driver / Extension	<input checked="" type="checkbox"/> Firmware

Affected Products (details)	CTN	SAP no.	Aff. version	New version
FPA-5000 & FPA-1200 Main Panel Controller	MPC-xxxx-C MPC-xxxx-B FPA-1200-MPC-C FPA-1200-MPC	all languages	3.2.2	3.3.1
AVENAR panel 2000 Panel controller	FPE-2000-SPC	F.01U.327.091	3.2.2	3.3.1
	FPE-2000-PPC	F.01U.352.443	3.2.2	3.3.1
AVENAR panel 8000 Panel controller	FPE-8000-SPC	F.01U.327.090	3.2.2	3.3.1
	FPE-8000-PPC	F.01U.352.441	3.2.2	3.3.1
Remote Keypad	FMR-5000	all languages	3.2.2	3.3.1
	FMR-5000-C			
AVENAR keypad 8000	FPE-8000-FMR	F.01U.327.092	3.2.2	3.3.1
Remote Programming SW	FSP-5000-RPS	F.01U.005.615	5.3.12	5.4.12
FPA-5000-OPC Server	FPA-5000-OPC		2.0.14	2.0.16
FPA-5000-FSI SDK	FSM-5000-FSI		2.0.14	2.0.16

Number of delivered devices		
Period of delivery	from:	to:
Affected serial numbers	from:	to:

Priority Level	Criterion
I	<input type="checkbox"/> The change has to be made immediately (see dates below)
II	<input type="checkbox"/> The change has to be made during the next inspection.
III	<input checked="" type="checkbox"/> Bei wiederholtem Auftreten des Fehlerbildes und bei Neuinstallationen ist eine Änderung vorzunehmen.
None	<input type="checkbox"/> General Information (like new tool, new feature, new SW release)

Action Plan	
<input checked="" type="checkbox"/>	Inform customers
<input type="checkbox"/>	Arrange re-work of stock (CSO)
<input type="checkbox"/>	Arrange re-work of stock (customer)
<input type="checkbox"/>	Arrange re-work of installed products

Print out of this template is not subject of the updating service. Only the version in the Intranet is always up to date.

See detailed actions on following pages

Start Date		Completion Date	
New features:			
<u>Neue Funktionen Panel-Firmware:</u>			
<ul style="list-style-type: none"> - Einführung einer neuen Peripherie: AVENAR all-in-one 4000 ab Version 3.3 - Neue Sprache zur Panel-UI hinzugefügt: Hebräisch. Die Sprache ist nur für AVENAR-Panel verfügbar - Reset-Aktion von konventionellen 4-Draht-Meldern unter Verwendung eines einfachen Relaisausgangs FLM-420 ist nun auch während einer Alarmverifizierungsbedingung möglich 			
<u>Neue Funktionen FSP-5000-RPS:</u>			
<ul style="list-style-type: none"> - Einführung der Panel-Version V3.3 - - Unterstützung von AVENAR all-in-one 4000 ab Kontoversion 3.3 - - LSN-Loop-Export/Import für XML-Format verfügbar - - Hebräische Sprache als Panel-UI-Sprache in RPS wählbar - - Anzeige der Unterschiede beim "Upgrade auf" eine neuere Version (wenn RPS automatisch etwas ändert) 			

Entfernte Funktionen:			
<ul style="list-style-type: none"> - Möglichkeit der manuellen Einstellung von BCM-0000-B und FPP-5000-TI13 im RPS. Dies ist gegen die EN54-Konformität - Entfernung von Ländern, die als Panel-Land ausgewählt werden können. Entfernte Länder sind: Afghanistan, Algeria, Andorra, Angola, Antigua and Barbuda, Armenia, Azerbaijan, Bahamas, Bahrain, Bangladesh, Barbados, Belize, Benin, Bhutan, Brunei Darussalam, Burkina Faso, Burundi, Cambodia, Comoros, Congo, Costa Rica, Côte D'Ivoire, Cuba, Cyprus, Democratic People's Republic of Korea, Democratic Republic of the Congo, Djibouti, Dominica, Dominican Republic, Ecuador, El Salvador, Equatorial Guinea, Eritrea, Ethiopia, Fiji, Gabon, Gambia, Georgia, Grenada, Guatemala, Guinea, Guinea-Bissau, Guyana, Haiti, Holy See (Vatican City State), Iceland, Indonesia, Iran, Iraq, Jamaica, Kazakhstan, Kiribati, Kuwait, Kyrgyzstan, Laos, Lebanon, Lesotho, Liberia, Libya, Liechtenstein, Macao, Madagascar, Malawi, Maldives, Mali, Malta, Marshall Islands, Mauritania, Mauritius, Mexico, Micronesia, Monaco, Mongolia, Montenegro, Morocco, Mozambique, Myanmar, Namibia, Nauru, Nepal, New Zealand, Nicaragua, Niger, Nigeria, Oman, Pakistan, Palau, Panama, Papua New Guinea, Paraguay, Peru, Qatar, Republic of Moldova, Republic of North Macedonia, Rwanda, Saint Kitts and Nevis, Saint Lucia, Saint Vincent and the Grenadines, Samoa, San Marino, São Tomé and Príncipe, Saudi Arabia, Senegal, Serbia, Seychelles, Sierra Leone, Singapore, Solomon Islands, Somalia, South Sudan, Sri Lanka, State of Palestine, Sudan, Suriname, Swaziland, Tajikistan, Tanzania, The Philippines, Togo, Trinidad and Tobago, Tunisia, Turkmenistan, Tuvalu, Uganda, United Arab Emirates, Uruguay, Uzbekistan, Vanuatu, Venezuela, Vietnam, Yemen, Zambia and Zimbabwe 			

Bekannte Probleme:			
<ul style="list-style-type: none"> - Die eindeutige Kennung (S/N), die auf dem AVENAR all-in-one 4000 aufgedruckt ist, ist ein hexadezimaler Wert. Der eindeutige Bezeichner wird auf der Panel UI und in RPS als dezimaler Wert angezeigt. Daher ist eine Konvertierung von HEX nach DEC erforderlich. 			

Print out of this template is not subject of the updating service. Only the version in the Intranet is always up to date.

Gelöste Probleme:

- Korrekturen und technische Verbesserungen Panel FW:
- Möglichkeit zur manuellen Aktivierung von NAC-Zonen, die einen oder mehrere unterbrechungsfreie Schallgeber enthalten, bei einem Batteriefehlerzustand über eMatrix
- Der Ereignistyp "Bypass-Alarm" wird abgekürzt zu "Byp. Alarm" verkürzt, um in die Ereignismeldung an zu passen
- Die technische Dokumentation des FSM-5000-FSI wurde um ein zusätzliches Beispielprogramm mit Informationen über den API-Loader-Mechanismus ergänzt
- Fehlermeldungen an AVENAR-, FPA- und UGM-Tableaus sind nicht mehr über die Reset-Taste eines FBF rücksetzbar. (DIN 14661-Anforderung)
- Der "Über-Dialog" des AVENAR-Panels einschließlich der OSS-URL wird bei Verwendung eines FPA-Panels über eine Gegenstelle korrekt angezeigt
- Fehler behoben: Zweites Kriterium desselben Multisensormelders verursacht Feuersalarm nach Rücksetzen eines Voralarms (TSEMEA-16998)

Korrekturen und technische Verbesserungen FSP-5000-RPS:

- Fehler behoben: Wenn XLS-Datei noch geöffnet ist, kann das Import-Label von Geräten nicht importiert werden
- Fehler behoben: Beim Importieren des Etiketts von Geräten mit mehr als 1 Panel-Konfiguration trat ein Fehler auf
- Fehler behoben: Beim Importieren der Beschriftung von Geräten wurde die Beschriftung bei der logischen Gruppierung / Aktivierung nicht in Gruppen angezeigt
- Fehler behoben: Die Übersetzung von HVAC wurde nicht immer korrekt übersetzt, um das richtige Verhalten innerhalb des FLM-420-RHV-Moduls anzuzeigen
- Fehler behoben: Wenn Litauisch ausgewählt ist, ist der Codesatz immer noch ISO-8859-4 und nicht ISO-8859-13
- Fehler behoben: FPA-1200 v3.1/v3.2 keine Vorgabe BCM-0000-B (Batterie-Controller-Modul) weder LSN 300 Modul
- Fehler behoben: MSS 400, MSS401 und FLM-420-NAC zeigten noch "Nummer" statt "Gruppe"
- Fehler behoben: Beim Hochladen einer AVENAR 8000-Konfiguration wird im Dialog "Konfigurationsunterschiede" der Panel-Typ noch als FPA5000 angezeigt
- Fehler behoben: Hinzufügen von mehr als 6 Gruppen für NAC-Typen möglich
- Fehler behoben: Panel-Benennung und Statusgruppen im Bereichsdialog beim Wechsel des Panel-Typs
- Fehler behoben: Zoneneigenschaften von Löschanlagen fehlten beim Export von Details für UGM-2040 (TSEMEA-14177)
- Fehler behoben: In RPS zum Abspielen von Ton 16 und 17 für Schallgeber, sie spielen den gleichen Ton
- Fehler behoben: Transformationsfehler ('<Port>0<Port>') bei FLM-420-I2-D
- Fehler behoben: Die Konfiguration für den Remote-Dienst existiert nicht im RPS, nachdem alle Daten vom Panel hochgeladen wurden, die Konfiguration auf das Panel heruntergeladen wurde und das Panel dann nicht mehr neu gestartet werden konnte

Gelöste Probleme:
<ul style="list-style-type: none"> - Fehler behoben: Bei FPA-1200 kann keine AVENAR-Tastatur hinzugefügt werden (TSEMEA-17191 / TSEMEA-17192) - Fehler behoben: Öffnen von großen Konfigurationen mit 5.3.12 ist nicht möglich (TSEMEA-17230) - Fixed defect: Consistency check zeigt einen Fehler beim Konfigurieren einer Eingangsgruppenregel

Hinweise:
<p>MPC FPA-5000/1200 und AVENAR Panel 8000/2000 Firmware V3.3.1 ist kompatibel mit OPC-Server 2.0.16</p> <ul style="list-style-type: none"> - MPC FPA-5000/1200 und AVENAR Panel 8000/2000 Firmware V3.3.1 ist kompatibel mit FSI-lib 2.0.16 - MPC FPA-5000/1200 und AVENAR Panel 8000/2000 Firmware V3.3.1 ist kompatibel mit FAT2002 V4.24.12.79 - OPC/FSI 2.0.16 werden von den folgenden Windows-Betriebssystemen unterstützt: <ul style="list-style-type: none"> - Windows 8.1 (32 Bit und 64 Bit) - Windows 10 (64 Bit) (Version 1809) - Windows 2008 Server (32-Bit und 64-Bit) - Windows 2008 Server R2 - Windows 2012 Server (64 Bit) - Windows 2012 Server R2 - Windows Server 2016 <ul style="list-style-type: none"> - Windows Server 2019 - FSP-5000-RPS V5.4.12 wird von den folgenden Windows-Betriebssystemen unterstützt: <ul style="list-style-type: none"> - Windows 8.1 (32 Bit und 64 Bit) - Windows 10 (32 Bit) - Windows 10 (64 Bit) (Version 1809) <ul style="list-style-type: none"> - Windows 10 (64 Bit) (Version 1903) <p>Laden Sie alle technischen Bulletins (TIs) und freigegebene Firmware und Software vom EMEA Extranet https://www.boschsecurity.com/xc/en/extranet/fire-alarm-systems/ herunter.</p> <p>-Wenn Sie Panel-Firmware und/oder RPS-Software an Kunden versenden, achten Sie aus rechtlichen Gründen IMMER darauf, dass Sie das komplette .zip-Archiv versenden! Das heißt, senden Sie niemals einzelne Dateien aus diesen Zip-Archiven und benennen Sie die .zip-Datei niemals um!</p>

Required Components	Part no.

Attachment(s)

BU Manager	Thomas Knauel	Clerk in Charge:	Ronald Marier
-------------------	---------------	-------------------------	---------------

Print out of this template is not subject of the updating service. Only the version in the Intranet is always up to date.